

December 21, 2017 - Episode Introduction

English	Spanish Translation
weekly program	programa semanal
Hello to all our listeners	hola a todos nuestros oyentes
everyone	a todo el mundo
current events	la actualidad
to repeal rules	de revocar las leyes
ensure	aseguran
fair	justa
net neutrality	neutralidad de la red
Next	Posteriormente
Norwegian Parliament's decision	la decisión del parlamento noruego
decriminalize	despenalizar
drug use	consumo de drogas

the discovery	el descubrimiento
light years away	años luz de distancia
scientists	científicos
developed by	desarrollada por
a new item added	un nuevo elemento añadido
intangible heritage	patrimonio inmaterial
pizza twirling	girar la pizza
the repeal of	la derogación de
a very serious thing	algo muy serio
I would say	Diría que
companies	empresas
I agree	estoy de acuerdo
let's choose	vamos a elegir
Featured Topic	tema destacado
let's continue with	vamos a continuar con
grammar section	sección de gramática
we'll illustrate	ilustraremos

today's topic	tema de hoy
Superlatives	Superlativos
we'll conclude	concluiremos
To get out of hand	irse de las manos
Let's get started!	¡Empecemos!
there's no time to waste!	¡No hay tiempo que esperar!
Let the show begin!	¡Que empiece la función!
Hit it!	¡Dale caña!

Net neutrality rules repealed in the U.S.

English	Spanish Translation
Net neutrality rules repealed	Derogadas las leyes de neutralidad
agency	agencia
regulates	regula
voted to repeal	votó a favor de revocar
ensure	aseguran
reversal	reversión

will make it possible for	permitirá a
speed up	acelerar
certain	ciertas
block	bloquear
slow down	ralentizar
made	tomada
to strengthen oversight	para fortalecer la supervisión
supporters	partidarios
at a time when	en un momento en el que
depend on	dependen de
chairman	presidente
discourages competition	desincentiva la competencia
Following	Tras
may be able to prioritize	podrían ser capaces de priorizar
websites	sitios web
ones that they own	los suyos propios
making it harder for customers to use	mientras dificultan a los clientes el uso de

Critics of	Los críticos a
could charge	podrían cobrar
to reach consumers	para llegar a los consumidores
could be passed onto	podrían pasarse a
goes against	va en contra de
purpose	propósito
to allow everyone	permitir a todo el mundo
will regulate themselves	se regulan a sí mismas
How long will these companies be able to resist taking advantage of	¿Por cuánto tiempo estas compañías serán capaces de resistirse a aprovecharse de
When it comes to	cuando se trata de
I seriously doubt	Seramente dudo
will turn the opportunity down	rechacen esta oportunidad
you're right	tienes razón
could change again	podrían cambiar de nuevo
just a couple of years ago	hace solo un par de años
could change again before too long	podrían cambiar de nuevo antes de que pase mucho tiempo

I wouldn't count on it	Yo no contaría con eso
to fight	a luchar
to file lawsuits against	ponder demandas en contra de
could be hurt	podrían ser perjudicadas
are trying to get the decision reversed	están intentando que la decisión sea revocada

Norwegian Parliament votes to decriminalize drugs

English	Spanish Translation
Norwegian	Noruego
to decriminalize	para despenalizar
the majority	la mayoría
all drug use	todo uso de drogas
treatment instead	tratamiento en su lugar
illicit drugs	drogas ilícitas
rather	más bien
to begin revising	empezar a revisar

current laws	leyes actuales
Under	Según
people found	las personas que se encuentren
cocaine	cocaína
could be sent to	podrían ser enviadas a
rather than fined or imprisoned	en lugar de multarlas o encarcelarlas
would mimic those in place	las nuevas reglas imitarían las vigentes
has since seen	han visto desde entonces
drug-related deaths	muerres relacionadas con las drogas
began testing	empezó a probar
through which	a través del cual
are sentenced to	son condenados a
courts throughout the country were given the option to do this	tribunales de todo el país tuvieron la opción de hacerlo
Supporters	Partidarios
approach	enfoque

helping addicts recover from	ayudar a los adictos a recuperarse de
the likelihood	la probabilidad
commit	cometer
report released	informe publicado
drug addiction monitoring agency	agencia de control de adicción de drogas
there were more than	que había más de
drug law offenses	delitos por drogas
overdoses	sobredosis
the most recent figures available	las cifras más recientes disponibles
refreshing	reconfortante
practical approach	enfoque práctico
Treating addiction	Tratar la adicción
sending addicts to jail	enviar a los adictos a la cárcel
who experiment with	que experimenta con
is no big deal	es poca cosa
the way	la forma en que

handles	trata a
are caught	son cogidas
sounds far more sensible	suena mucho más sensata
criminal offense	acto delictivo
for having	por tener
it seems to me	me parece
more likely to use them	más probable que las usen
young people	gente joven
Once	Una vez que
it will answer	responderá a
is trying to change	está tratando de cambiar
view	punto de vista
have saved	han salvado
dropped from	cayeron desde
HIV	VIH
among drug users	entre consumidores de drogas
an even larger amount	una cantidad aún mayor

On the other hand	Por otro lado
at any time	en algún momento
went up	aumentó
is true	es cierto
For instance	Por ejemplo
the number of teenagers	la cantidad de adolescentes
actually fell	en realidad cayó
But that's beside the point	Pero eso se sale del tema
doesn't really work	realmente no funciona
Common-sense laws	Las leyes de sentido común
the right answer	la respuesta correcta

Scientists discover a "twin" solar system with eight planets

English	Spanish Translation
Scientists	Científicos
twin	gemelo
announced	anunciaron

as our own	que nuestro propio
is more than	está a más de
light-years away	años luz de distancia
It ties	Iguala a
for having	por tener
highest	más alto
had already known about	ya conocían
orbiting	orbitando
discovery	descubrimiento
eighth	octavo
with the help of	con la ayuda de
developed by	desarrollada por
neural network	red neuronal
machine-learning technique	técnica de aprendizaje automático
data collected	datos recopilados
There was too much	Había demasiados
for humans to examine on their own	para que los humanos los examinaran por sí mismos

in that	en tanto que
rocky planets	planetas rocosos
closer	más cerca
gaseous	gaseosos
farther away	más alejados
Yet	Sin embargo
believe	creen
too warm	demasiado cálidos
extraterrestrial life	vida extraterrestre
is about	es aproximadamente
bigger	más grande
all of its	todos sus
more closely than	más cerca que
the most interesting part	la parte más interesante
as ours	que el nuestro
without	sin
wouldn't have been discovered	no habría sido descubierto

so	por lo que
might have found it at some point	podrían haberlo encontrado en algún momento
might not have even looked at	es posible que ni siquiera hayan mirado a
as promising as	tan prometedores
Plus	Además
it would have taken the scientists a VERY long time	les habría llevado a los científicos MUCHO tiempo
makes it easier to find	hace más fácil encontrar
Isn't that	No es ese
need to find	necesitan encontrar
that make them capable of hosting life	que los hagan capaces de albergar vida
a whole lot faster	mucho más rápido

Naples pizza-twirling wins UNESCO heritage status

English	Spanish Translation
pizza-twirling	forma de girar la pizza

UNESCO heritage status	estatus de patrimonio de la UNESCO
pizza twirling	giro de pizza
added	añadido
intangible heritage	patrimonio inmaterial
which aims to raise awareness of	que tiene como objetivo crear conciencia sobre
among them	entre ellas
organ craftsmanship	artesanía de órganos
Serbian folk dance	danza popular serbia
has been handed down	ha sido transmitida
includes	incluye
stories	historias
turn	convierten
pizza-making	hacer pizza
followed	se dio tras
lobbying	presiones
million people signed	millones de personas firmaron
pizza makers	pizzeros

handed out free	repartieron gratis
art forms	formas artísticas
food-related traditions	tradiciones relacionadas con la comida
Turkish coffee	café turco
gingerbread craft	arte del pan de jengibre
northern Croatia	el norte de Croacia
diet	dieta
ever invented	jamás inventadas
what's the point of having	cuál es el sentido de tener
purpose	propósito
is meant to honor	está pensada para honrar
around the world	de todo el mundo
especially ones with	especialmente aquellas con
goes back centuries	se remonta siglos
just as much a social custom as it is about making pizza	una costumbre tan social como lo es hacer pizza
why have it	por qué tenerla

endangered	en peligro
Does it need to be protected?	¿Necesita ser protegida?
some of the traditions on the list do	algunas de las tradiciones de la lista lo necesitan
one of them	una de ellas
whistled language	lenga de silbidos
danger	peligro
dying out	desaparición
being	estar
actually	verdaderamente
might start programs to get young people interested	podrían iniciar programas para hacer que la gente joven se interese
so that	para que
might give funding	podrían dar financiación
certain	ciertas
some of the other	algunas de las otras
batik fabrics	telas de batik
huge influence it's had	tremenda influencia que ha tenido

a little disappointed	un poco decepcionado
was hoping for	estaba esperando
unusual	inusuales
certainly	ciertamente
Turkish oil wrestling	lucha tradicional turca
horseback	a caballo
would try to place	intentarían colocar
dead goat	cabra muerta
goal	portería
nowadays	hoy en día
a fake one	una falsa
does have a long history	sí tiene una larga historia
it's said to unite	se dice que une a
regardless of social status	sin importar el estatus social

Grammar - Superlatives

English	Spanish Translation
---------	---------------------

Superlatives	Superlativos
don't you miss	no echas de menos
bipartisan	bipartidista
global thinking	pensamiento global
free trade	comercio libre
enforcer of the liberal order	encargado de mantener el orden liberal
world	mundo
instead of	en lugar de
isolationism	aislacionismo
Yeah	Sí
a shame	una lástima
are on the rise	están en aumento
it's not just in	no solo en
meaning	queriendo decir
subscribe to	se suscriben a
most horrible	más horrible
from the inside and out	desde dentro y fuera

seems to have forgotten	parece haber olvidado
prosperous	próspero
peaceful	pacífico
for all	para todos
for instance	por ejemplo
helped save	ayudó a salvar
airlift	punte aéreo
to supply	para abastecer
uplifting	motivadoras
I have ever heard	que he escuchado
worst	peor
WWII	la Segunda Guerra Mundial
was divided into	fue dividida en
western allies	aliados occidentales
Soviet	soviético
became	se convirtió en
likewise	de la misma manera

an island deep in the Russian sector	una isla profundamente dentro del sector ruso
located about	situada en torno a
away from	más allá de
essentially	en esencia
helpless	indefensa
outpost	puesto fronterizo
strictest	más estricto
blockade	bloqueo
goods	bienes
blocked from entering	impedida la entrada en
no people were allowed	a nadie le fue permitido
was cut off	fue cortada
major crises	crisis importantes
Cold War	Guerra Fría
To make a long story short	Idiomatic expression. See our expression script for more information
intent	propósito

to starve out	dejar morir de hambre a
had enough food for about	tenía suficiente comida como para
coal	carbón
Its very survival as a free city was at stake!	¡Su mismísima supervivencia como ciudad libre estaba en juego!
thought could not be done	pensaba que no podría hacerse
once	una vez que
began	comenzó
planes were landing	los aeroplanos estaban aterrizando
helpless to stop	incapaces de parar
Shooting one down would have been	Derribar uno habría sido
war	guerra
million tons	millones de toneladas
fuel	combustible
supplies were flown	suministros fueron lanzados
bravest	más valientes
Berliners	los berlineses

We were no longer seen as occupiers	Ya no éramos vistos como invasores
inhabitants	residentes
billions	miles de millones
but there is no question that	no hay duda de que
rescue	rescate
was well worth the cost	bien valió la pena
we must not forget	que no debemos olvidar
gave their lives	dieron sus vidas
would last decades	duraría décadas
nobody can argue that	nadie puede discutir que
didn't pay off	no compensara
looked	mirara
might learn	aprenderían

Expressions - To get out of hand

English	Spanish Translation
----------------	----------------------------

To get out of hand	Salirse de la mano
Our	Nuestra
pets	mascotas
Worldwide	Mundialmente
for both	tanto para
ownership	pertenencia
even bigger	incluso mayor
spend	gastamos
furry	peludos
owners have had	propietarios han tenido
presents	regalos
has even come up with a term	incluso ha creado un término
humanization	humanización
Still	¡Todavía
social media	medios sociales
big role	gran papel

There's no better way to show off	No hay mejor forma de luir
matching manicures	manicuras a juego
designer outfits	trajes de diseñador
somewhere	en alguna parte
post a picture	publican una foto
canine companions	acompañantes caninos
per week	a la semana
one in six	uno de cada seis
account	cuenta
specifically	específicamente
certainly driving this trend	ciertamente dirigiendo esta tendencia
shocking	impactantes
led you to say	te llevaron a decir
when it comes to	cuando se trata de
According to	De acuerdo con
would rather spend	preferían gastar

than on themselves	que en sí mismos
would buy	comprarían
treats	delicias
a custom bed	una cama personalizada
costs an arm and a leg	Idiomatic expression. See our expression script for more information
born between	nacida entre
would spend	gastarían
ownership	pertenencia
growing	creciendo
among	entre
Three-fourths	Tres cuartos
the overall	el total de
own	tienen
don't lie	no mienten
enough	suficientes
You've convinced me	Me has convencido
phenomenon	fenómeno

retired people	gente jubilada
healthier	más sanas
more likely to get	más probable que adquieran
half as likely to get married	la mitad de probable que se casen
a partner	una pareja
delaying parenthood	retrasando la paternidad
demanding	demandando
work arrangements	acuerdos laborales
lead to higher rates	llevan a tasas más altas
your point is that	tu argumento es que
A-ha!	¡Ajá!
Let me look that up	Déjame buscarlo
tamed	dócil
kept for companionship	mantenido como compañía
pleasure	placer
attached to	unidos a
I bet you	te apuesto a que

will say	dirán que
more love than any person could	más amor que el que cualquier persona daría
spouse	cónyuge
sibling	hermano
parents	padres
just the way you are	solo por ser como eres
online dating	citas por internet
true	verdadero
After all	Después de todo
all you need	todo lo que necesitas
We have all been in	Todos hemos estado en
sensible plan to get something done	plan razonable para lograr hacer algo
have a way of changing	tienen una forma de cambiar
lose control	perdemos control
end result	resultado final
overall	en general

expensive	caro
far less sensible	mucho menos sensato
lead us down a path of excess	nos lleven por un camino de exceso
rightfully	legítimamente
things got out of hand	las cosas se fueron de la mano
another	otra
leads us to	nos lleva a
horses	caballos
reins	riendas
hazard of riding horses	riesgo de cabalgar
carriages	llevar carruajes
the failure to maintain	fallar en mantener
firm grip	agarre firme
reins	riendas
an out of control horse	caballo fuera de control
becomes	se convierte en
metaphor	metáfora

gets away from	se le va a
in charge	a cargo
unintended	involuntarios
wild	locos
roommate	compañero de habitación
could spend the night	podía pasar la noche
every once in a while	muy de vez en cuando
I agreed	yo aceptaba
she's been	ella ha estado
for over a month	por más de un mes
her stuff	sus cosas
everywhere	por todas partes
daughter	hija
birthday party	fiesta de cumpleaños
hung it up	la colgamos
tree	árbol
have fun trying to break it open	intentando abrirla a golpes

stick	palo
several	varios
quickly	rapidamente
next to	junto a
swimming pool	piscina
brand new smartphone	teléfono inteligente último modelo
landed in	aterrizó en
upset	disgustado